

# Benicarló



## ACTUAL

Año V - Núm. 49

Junio 1975

## Fernando Herrero Tejedor

España acaba de perder uno de sus hombres ilustres, entregados a su mejor servicio: Don Fernando Herrero Tejedor.

Caballero ejemplar, insigne castellonense, de amplia formación humanística, jurista profundo, cordial y gran amigo.

Benicarló era meta obligada cada año cuando en correspondida pleitesía visitaba a los amigos, a los buenos amigos, que tenía en nuestra ciudad.

Múltiples fueron los lazos que le unían a nuestro Benicarló. Prueba de ello fue el haber sido Mantenedor del Certamen Literario, el primero, allá por el año 1953. No habíamos oído hasta entonces una pieza oratoria más cabal y conseguida.

Hombre de foro, supo dar vida a un contenido poético que en su simbolismo hacía gala de literaria perfección.

Cuántas cosas más podríamos añadir. Hoy los recuerdos en giro nostálgico evocan situaciones que nos hacen revivir hechos y pensar en lo inverosímil de su partida.

Castellón está de luto. También España.

No nos resistimos a traer

a esta primera plana las palabras que nuestro diario provincial —como cinceladas— titulaba «Doblaron las Campanas»:

«Fernando Herrero siempre se consideró, muy por encima de todo, hijo de Caste-

su dimensión humana y en su dimensión política, en esta doble vertiente del hombre al que hace tres meses se le encomendó una misión trascendental de cara al futuro, el "puente del futuro", como le ha calificado Ortí Bordás.



llón, y entre las constantes de su vida ejemplar sobresalian su profundo y arraigado espíritu cristiano y el amor a España, a la Patria grande y a la Patria chica, que para él era este Castellón cuya tierra le ha acogido amorosamente. Entre nosotros se forjó en

¿Y qué decir de las gentes de Castellón? Aquí no cabe hablar de autoridades, sino de pueblo, del pueblo llano y soberano de Castellón que estaba y lo estará muchísimo más a partir de ahora, orgulloso de "su" Fernando Herrero, porque si Herrero Te-

jedor hablaba de "su" Castellón, los castellonenses hablabamos también de "nuestro" Herrero Tejedor. Y tus paisanos ayer lloraban por dentro y por fuera; lloraban como solamente son capaces de hacerlo los hombres de bien, los hombres cabales. ¡Cuántos amigos tuvieron que conformarse con despedirte desde lejos! Todos hubieran querido acercarse para decirte en voz baja lo que fuiste y seguirás siendo para ellos. Muchos de estos amigos, a la mayoría, ni siquiera les conoces, ni hablaste nunca con ellos, pero ten la completa seguridad de que eran y son tus mejores amigos, porque te querían y te admiraban con la fe del carbonero...

No hay palabras para constreñir en los límites de unas líneas apresuradas tantos y tantos sentimientos como ayer se desbordaron en torno al mejor hijo de Castellón. Quizá lo dijera todo ya el poeta de Castilla. Fernando Herrero era un hombre bueno, en el más amplio sentido de la palabra, fundamentalmente bueno.»

Benicarló, sensible siempre, siente fervientemente el dolor de tan irreparable pérdida.

# Millorem el llenguatge (vocabulari)

— **Les quatre estacions de l'any.** Es denominen en llenguatge literari HIVERN, PRIMAVERA, ESTIU i TARDOR. Els tres primers noms són també de domini popular en tot el País Valencià.

Sobre la primera forma, hivern o l'hivern, notem que porta una h, contràriament al castellà «invierno», que no en duu. Açò és degut al fet que nosaltres mantenim millor la forma etimològica: llatí «hibernu».

Respecte al mot primavera, hem d'observar que, així, tot sol, significa el temps comprés entre el 21 de març i el 21 de juny.

Estiu procedeix de l'adjectiu llatí «aestivu», que passà a substantiu a la nostra llengua.

Respecte la quarta estació el poble diu primavera d'hivern (castellà «otoño»). En poesia s'ha emprat molt autumne, però el seu ús no ha eixit de la llengua poètica. Per altra banda, en àmplies zones de les contrades septentrionals, s'usava des d'antic la forma tardor.

— **Els fenòmens meteorològics.** El fet de caure aigua atmosfèrica en forma de gotes, o siga PLOURE, es denomina PLUJA. PLOVITEJAR o PLOVISQUEJAR signifiquen «ploure lleument, en gotes fines» (castellà «lloviznar»). Els barbarismes «lloviznar» i «ploviznar» són totalment incorrectes i s'han de bandejar de la nostra conversació.

BORRASCAVOL dir «ventada acompanyada de pluja, neu o granís» (castellà «chubasco»).

XAFEC significa simplement «pluja forta» (castellà «aguacero»).

— **La fruita.** El Diccionari General defeneix la FRUITA com a «fruit comestible». La indicació dels diccionaris —«comestible»— vol dir que ho és directament, quasi sense preparació, coccio o adob.

FRUITA PRIMERENCA. — Es diu de la madura abans del temps normal.

FRUITA MACADA. — La que presenta dany, contusió, etcètera, produïts per rebre gament, percussió, caiguda.

FRUITA TOCADA. — La que no es presenta sana, per qualsevol motiu, i cau sola de l'arbre abans d'hora.

— **Roig, ros i vermell.** VERMELL i ROIG són sinònims, però l'ús de bona part del territori lingüístic valencià, tendeix a reservar ROIG per al color de la sang (castellà «rojo»), i VERMELL per aquell que recorda la sang arterial vista a través de la pell (castellà «encarnado»). El ROS va del castany clar al daurat (castellà «rubio»).

Els femenins i plurals d'aquets tres adjectius són:

De ROIG, ROJA, ROIGS o ROJOS, ROGES. (Tots amb la O tònica oberta.)

De ROS, ROSSA, ROSSOS, ROSSES. (Tots amb la O tònica tancada.)

— **Caixa i capsà; caixó i calaix.** CAIXA, receptacle gran i quadrat, de fusta o d'un altre material fort, és això precisament: un embalatge de resistència.

CAPA, receptacle més o menys petit i de material prim i delicat.

Un derivat de caixa, CAIXO, és usat correctament per a designar una caixa menuda. Es també resistent com la caixa, però més xicotet.

El mot CALAIX significa exactament «caixó corredís d'un moble».

— **Vocabulari del carrer.** Remarquem els significats dels derivats de CARRER: CARRERET és simplement el diminutiu normal de carrer. CARRERO ja és un diminutiu especial, perquè enclou un cert sentit despectiu.

VORAVIA o VORERA (castellà «acera»), són mots bells i apropiats que cal reintroduir en la llengua parlada i refinada de la ciutat. Diguem doncs voravia o vorera (a triar), però no «acera» ni «bordillo».

Dins una ciutat, la via ampla que porta a una plaça o lloc important, es diu AVINGUDA. Quan té un cert caràcter de passeig, aleshores és molt típic del nostre idioma dir RAMBLA.

— **El cos humà.** Ara parlarem de turmell i de llavi.

TURMELL designa «la protuberància

corresponent a les extremitats inferiors del peroné i de la tibia en el lloc on la cama s'ajunta amb el peu» (castellà «tobillo»).

LLAVI deriva del llatí «labium», amb l'element labial conservat per cultisme i canviat en v. La forma «labio» que es sent alguna vegada no és paraula nostra.

MUSCLE és «la part superior i late-

ral del cos a cada costat del coll, en la unió del braç amb el tronc».

ESPATLA, pel seu ús en llengua antiga i també en gran part de la moderna es considera sinònim de muscle. Però ja, a tots els diccionaris, figura la seua accepció especial: «Part posterior del muscle.»

CLUB MUNTANYENC PENYAGOLOSA

## Club Muntanyenc Penyagolosa, informa

*El pasado día 1 de junio el grupo de espeleología de este Centro se desplazó a la zona llamada el Pleit de Cervera - Santa Magdalena, para continuar los trabajos que se están efectuando dentro de la confección del catastro comarcal de cavidades. La zona denominada el Pleit pertenece a los términos municipales de Cervera y Santa Magdalena, aunque las cavidades estudiadas pertenecen al término de Cervera del Maestre.*

*Están enclavadas en una zona de dominio de calizas de grano fino y color gris-beige, con una potencia total de 80 m. pertenecientes al Kimmeridgiense Inferior-medio (Jurásico), con un sistema de fallas de directriz NE.-SW. (Catalanides en sentido lato).*

*Las cavidades estudiadas son las siguientes:*

*Avenc de les Pedrenyeres, 73 m. de profunditat. Tambien llamado del Tosal o de Exandi, está situado en el Tosal del Pleit, a 15 m. del término de Santa Magdalena, en el encabezamiento de una riera.*

*La boca está formada por una dolina de 6 x 3 m. que enlaza con el primer pozo de 45 m. de profundidad por los planos de estratificación (Buz, 35 grados W.). Este primer pozo está formado por 3 husos, de los cuales el principal es el que enlaza con la superficie.*

*Estos 3 husos están enlazados entre*

*si por ventanas laterales, y en el fondo de este primer pozo nos encontramos con un cono de derrubios totalmente desmantelados, cuyos materiales y su disposición hacen pensar en un proceso glyptoclástico.*

*De esta reprise de 4 x 10 m. (aprox) sale una galería que por su estrechez no se puede traspasar, aunque se estuvo trabajando en la desobstrucción, pero sin ningún resultado.*

*Esta reprise enlaza un pozo de 27 m. de forma cilíndrica bastante regular, cuyo fondo a 73 m. es el de la sima.*

*En este pozo son más patentes los mecanismos de descalcificación, siendo visibles en el fondo algunas huellas de corrosión.*

*Las formas quimiolitogénicas están pobremente representadas.*

*Avenc B de les Pedrenyeres. Situado en el margen derecho de la riera, en cuyo encabezamiento está situada la anterior, a 7 m. sobre el Thalweg. Este avenc tiene una profundidad penetrable hasta 12 m., cota en la que se encuentra taponado por los derrubios.*

*La boca estaría formada por una dolina totalmente desmantelada por la erosión de la riera, la actual boca es subcircular de 60 cm. de radio.*

*Las formas quimiolitogénicas las encontramos en el fondo, estando representadas por estalactitas climáticas de gran belleza.*

C. M. P.

# muebles Forés®

Carretera S.Mateo, km. 21 - tel. 471500\* apdo. 58 - Benicarlo



## muebles forés tienen madera...de hogar